

- | | | | |
|---|------------------|-----------------|---------------------|
| <input type="checkbox"/> 39100 Bozen - Bolzano, Laura-Conti-Weg - Via Laura Conti, 4 | Tel. 0471 435730 | Fax 0471 435746 | vet@sabes.it |
| <input type="checkbox"/> 39012 Meran - Merano, Marlinger Str. - Via Marleno, 41 | Tel. 0473 222236 | Fax 0473 442982 | vetmeran@sabes.it |
| <input type="checkbox"/> 39042 Brixen - Bressanone, Bahnhofstrasse - Via Stazione, 27 | Tel. 0472 813030 | Fax 0472 813039 | vetbrixen@sabes.it |
| <input type="checkbox"/> 39031 Bruneck - Brunico, Paternsteig - Vicolo Frati, 3 | Tel. 0474 586550 | Fax 0474 586551 | vetbruneck@sabes.it |

**An den Tierärztlichen Dienst des Gesundheitsbezirks oder
An den örtlich zuständigen Amtstierarzt**

**Al Servizio Veterinario del Compensorio Sanitario oppure
Al Veterinario ufficiale territorialmente competente**

**EINTRAGUNG / ABMELDUNG
LANDESREGISTER
HUNDE, KATZEN, FRETTCHE, LAMA**
 (Dekret Direktor des Dienstes v. 05.05.03, Art.2, Abs.2 u.f.)

**ISCRIZIONE / CANCELLAZIONE
ANAGRAFE PROVINCIALE
CANI, GATTI, FURETTI, LAMA**
 (Decreto Direttore del Servizio dd. 05.05.03, art.2, c.2 e s.)

Daten Eigentümer/In - Tierhalter/In

Nachname*
 Vorname
 geb. am in
 wohnhaft in
 Straße Nr.
 Steuernr.
 Tel. handy

Daten Tier

Hund Katze Frettchen Lama
 Rasse Geschlecht ♂ ♀
 geb. Größe
 Fell Färbung
 besondere Kennzeichen
 gekennzeichnet mit Microchip Nr.

Dati proprietario/a - detentore/detentrica

cognome*
 nome
 nt. il a
 residente a
 via n.
 codice fiscale
 tel. cell.

Dati animale

cane gatto furetto lama
 razza sesso ♂ ♀
 nt. taglia
 mantello colore
 segni particolari
 identificato mediante microchip n.

Implantationsdatum/data di implantazione

Mikrochipnr. Muttertier (nur bei Hunden)

n. microchip madre (soltanto per cani)

verendet/eingeschlafert am

deceduto/soppresso il

Stempel des Tierarztes
timbro del Veterinario

Unterschrift Eigentümer/Tierhalter
firma proprietario/detentore

.....
Unterschrift des Tierarztes/firma del veterinario

Innerhalb zwei Wochen ab Ausstellungsdatum beim örtlich zuständigen Tierärztlichen Dienst des GB abgeben/zuschicken oder dem Amtstierarzt aushändigen.

Da consegnare/inoltare entro due settimane dalla compilazione al Servizio Veterinario del CS oppure al Veterinario ufficiale territorialmente competente.

*für Frauen ledigen Namen angeben

* per donne indicare cognome da nubile

INFORMATION für den Betroffenen

Die oben angeführten persönlichen Daten werden zur Abwicklung der Tätigkeit des Tierärztlichen Dienstes gemäß Landesgesetz Nr. 3/83 auf Papier und oder mit automatisiertem Verfahren betriebsintern verarbeitet und im Rahmen der geltenden Gesetzgebung an andere öffentliche Körperschaften weitergeleitet. Die Betroffenen können ihre Rechte laut Art. 7 des Legislativdekretes 196/03 geltend machen. Verantwortlich für diese Datenverarbeitung ist der Direktor des Tierärztlichen Dienstes.

INFORMATIVA per l'utente

I dati personali sopra indicati saranno trattati per lo svolgimento dell'attività del Servizio Veterinario in base alla legge provinciale n. 3/83 su supporto cartaceo e oppure informatizzato e inoltrati ad altri enti pubblici nel quadro delle vigenti disposizioni. Gli interessati potranno far valere i propri diritti ai sensi dell'art. 7 del Decreto Legislativo 196/03. Il responsabile del trattamento di questi dati è il Direttore del Servizio Veterinario.